

Ólav-søkan er byrjað

Politiið í Havn hevði nógv at gera um vikuskiftið, tí hververk var framt á fleiri bilar, og býurin var fullur av fullum fólki.

– Tað er týðiligt, at fleiri longu eru farin at halda ólav-søku. Tey hava bunkrað, tað hevur verið lýtt, og full fólki mala úti alt samdøgrið, sigur vakthavandi á politistøðini í Havn.

Grindin var bóg-hvítu-hvalir

Sunnudagin fekk politiið boð um grind út fyri Hvítanesi á Streymoynni, men politiið heitti á fráboðaran um at kanna, um tað nú vóru grindahvalir, áðrenn boðini fóru víðari.

Væl varð, at hetta varð gjørt, tí tað vísti seg at vera bóghvítu-hvalir, sum fylgdu við bátinum suður móti Havnini.

randi@sosialurin.fo

Bíðaðu eftir Goða-fossi

Tá ið Smyril kom til Havnar sunnu-kvøldið, noyddist hann at leggja stilt á redini í einar 20 minuttir.

Orsøkin var, at íslenska farma-skipið Goðafoss kom inn samstundis. Goðafoss vildi inn fyrst, og tí noyddist Smyril at bíða. Í nógvum toku og í so trongari havn kundu báðir ikki fara inn á senn.

Tann ákærði skilti einki

Ein rættarfundur hósdagin var ein málslig fløkja, tí tann ákærði var útlendingur og skilti ikki danskt. Ákærin skilti ikki føroyskt. Rættarmálið henda dagin var danskt, og tí hevði tann ákærði ongan møguleika at fylgja við.

Randi Jacobsen

Í Føroya rætti kunnu ákærd og vitni velja, um tey tosa føroyskt ella danskt.

Fyri tað mesta er tað eingin trupulleiki, um fólki velja at tosa føroyskt, tí dómarnir skilja allir føroyskt, og tað gera summir ákærar eisini.

Men nú so fáir lögfrøðingar eru hjá fútanum, koma avloysarar úr Danmark til Føroya at virka styttri tíðarskeið, og hesir skilja als ikki føroyskt.

Dómarin spyr tí ákærd og vitni, um tey hava nakað ímóti at tosa danskt, og tey flestu hava einki ímóti tí.

Men hósdagin bar einki til, tí tann ákærði, sum var íslendingur, skilti ikki eitt orð av danskum. Hann kundi málbera seg á føroyskum, íslenskum ella enskum.

Í staðin fyri at brúka føroyskt sum rættarmál og tulka spurningarnar hjá ákæranum til føroyskt, var málið danskt, og verjin hjá tí ákærda varð biðin um at umseta tað danska fyri tí ákærda. Men verjin hevði sítt arbeiði at røkja, skuldi lurta og fekk ikki umsett alt.

Alt á danskum

Øll proseduran var á danskum, og tað sást á tí ákærda, at alt fór framvið. Hann skilti einki av tí, sum fór fram.

Turið Debes Hentze, advokatur heldur tað vera nokkso álvarsamt við málsligu

trupulleikunum í rættinum.

Hon minnst ein dómara, sum kravdi, at øll skuldu tosa danskt í rættinum, men hon noktaði. Hann seg, at tey skuldu tosa danskt fyri rættartrygdina, tí hann vildi vera vísur í, at hann skilti

alt rætt. Hon svaraði aftur, at tað eisini snúði seg um rættartrygd at geva fólki møguleikan at tosa sítt egna mál.

– Tað eru serliga yngri fólki, sum hava ilt við at tosa danskt. Á danskum fáa tey

ikki sagt tað, sum tey veruliga ætla at siga, og tí kunnu tey verða misskilt. Tað stendur eisini nógv á fólki, sum eru í rættinum. Tí snýr tað seg um rættartrygd, at tey ákærdu sleppa at siga tað, sum tey vilja siga og kunnu fylgja við

í tí, sum hendir, sigur Turið Debes Hentze.

Tá ið tey ákærdu eru úr fremmandum londum, er vanligt at brúka tulk, men tá er oftast talan um størri mál.



Tað er ikki gott, tá ið tosað verður danskt í rættinum, ákærði ikki skilir málið og ikki hevur tulk

Másin verður varðveittur

Sp/f Komet í Klaksvík eigur hægsta boð fyri Másan, sum Strandferðslan leingin hevur roynt at selt



Randi Jacobsen

Tað er nú greitt, at strand-farabáturin Másin, ikki verður høgður upp.

Másin, sum varð smíðaður í 1959, og í árávis røkta siglingina millum Hvannasund, Fugloy og Svínøyar, orkaði ikki longur hesa sigl-

ing. Undantaksloyvi fekst ikki meira.

Tí lýsti Starndferðslan Másan til sølu.

Fyrru ferð eydnaðist sølan ikki, men aðru ferð bar til.

Leygardagin avgjórði leiðslan á Strandferðsluni at selja Másan til sp/f Komet í Klaksvík fyri 26.000 krónur.

Tá ið Másin varð avsgdur sum strandfaraskip, fór hann til Vágs til umvælingar. Nú hava klaksvíkingar keypt hann fyri 26.000 krónur

Mynd: Jens Kristian Vang